



## CONTRAT D'ACCUEIL DE LA DELEGATION OLYMPIQUE D'ARABIE SAOUDITE

La Ville de Val-de-Reuil – désignée ci-après La Ville – est honorée d’avoir été choisie par le Comité National Olympique et Paralympique Saoudien – désigné ci-après SOPC – pour être la principale base-arrière des sportifs saoudiens qualifiés aux Jeux Olympiques de Paris 2024 ainsi que de leurs entraîneurs et encadrants, dans les disciplines suivantes : athlétisme, escrime, judo, aviron, natation, taekwondo, haltérophilie, tir, tir à l’arc et tennis de table. La liste des disciplines sportives mentionnées est donnée à titre indicatif et est susceptible d’évoluer (ajout ou suppression de sports).

Les bases de ce partenariat pourront être étendues à l’accueil des sportifs qualifiés aux Jeux Paralympiques de Paris 2024 selon des conditions qu’il conviendra de définir ultérieurement.

Les éléments de la présente proposition concernent, d’une part, les conditions d’accueil et d’utilisation des équipements situés sur le territoire de Val-de-Reuil, dont la Ville a la propriété ou la gestion, pour l’athlétisme, pour le judo, pour le taekwondo, pour l’haltérophilie, et d’autre part, les conditions d’accueil réservées à l’ensemble de la délégation, toutes disciplines confondues, du fait du caractère central de Val-de-Reuil dans le dispositif choisi par la délégation saoudienne.

Cette proposition n’intègre pas les prestations suivantes :

- Les prestations hôtelières,
- La mise à disposition des infrastructures de la base de loisirs pour la préparation des épreuves d’aviron,
- Les prestations de sécurité complémentaires réalisées par des entreprises privées spécialisées.

Les conditions financières de ces prestations seront directement négociées entre la



## OLYMPIC DELEGATION HOSTING AGREEMENT FOR SAUDI ARABIA

The Town of Val-de-Reuil, hereinafter referred to as “The Town”, is honored to have been chosen by the Saudi National Olympic and Paralympic Committee, hereinafter referred to as “SOPC”, to serve as the main host town for Saudi athletes qualified for the Paris 2024 Olympic Games, along with their coaches and support staff, in the following disciplines: athletics, fencing, judo, rowing, swimming, taekwondo, weightlifting, shooting, archery and table tennis. The list of mentioned sports disciplines mentioned is provided for reference and is subject to change (addition or removal of sports).

The terms of this partnership may also be extended to accommodate qualified athletes for the Paris 2024 Paralympic Games, subject to conditions to be determined later.

The elements of this proposal cover, on the one hand, the conditions for hosting and using the facilities located within the territory of Val-de-Reuil, which the Town either owns or manages, for athletics, judo, taekwondo and weightlifting. On the other hand, it includes the hosting conditions reserved for the entire delegation, encompassing all disciplines, due to the central role of Val-de-Reuil in the arrangement chosen by the Saudi delegation.

This proposal does not include the following services:

- Hotel services,
- The use of the leisure center’s facilities for rowing event preparation,
- Additional security services provided by specialized private companies.

The financial terms of these services will be negotiated directly between the Saudi delegation and the service providers. The Town will naturally assist the delegation in

délégation saoudienne et les prestataires, étant entendu que la Ville accompagnera naturellement la délégation dans toutes ces démarches pour ce faire.

these negotiations.

Cette proposition tarifaire (voir l'encadré page 8) est valable jusqu'au 28 février 2024. Le règlement sera effectué en 3 versements : la qualification des athlètes étant possible qu'au printemps 2024 (selon le processus officiel d'attribution des quotas de Paris 2024), le SOPC paie 20 % du coût estimé lors de la signature du protocole d'accord. Si à la date du 30 juin 2024, le SOPC retire l'utilisation de l'installation sportive en raison de la non-qualification du sport désigné, le SOPC ne paie rien d'autre mais ne sera pas remboursé. Si l'utilisation est confirmée, le délai de paiement restant sera de 50% à la confirmation de l'utilisation, qui interviendra avant le 30 juin 2024 au plus tard, et de 30% à l'arrivée en Normandie, auxquels il faut ajouter les coûts liés aux options retenues au chapitre F. de ce document et les modifications éventuelles liées aux dates d'arrivée et de départ qui doivent être confirmées.

This pricing proposal (see box page 8) is valid until February 28th, 2024. Payment will be made in 3 installments: as athlete qualification can occur in the spring of 2024 (according to the official process of allocation of the quotas of Paris 2024), SOPC will pay 20% of the estimated cost upon signing the MoU. If, on June 30, 2024, SOPC withdraws the use of the sports facility due to non-qualification of the designated sport, SOPC will not pay anything further but will not be refunded. If the use is confirmed, the remaining payment schedule will be 50% upon confirmation of use, before June 30, 2024, at the latest, and 30% upon arrival in Normandy, which must be added the costs linked to the options retained in chapter F. of this document and possible changes related to arrival and departure dates which must be confirmed.

Les prestations optionnelles décrites au chapitre F. du présent document devront être confirmées à la Ville par le SOPC avant le 1<sup>er</sup> juin 2024, au plus tard.

The optional services described in chapter F. of this document must be confirmed to the town by SOPC before June 1, 2024, at the latest.

Les factures seront adressées par la Ville au SOPC. Le versement sera effectué par virements au profit de la commune à Trésorerie Les Andelys – RIB 30001 00376 E2780000000 14 – IBAN FR59 3000 1003 76E2 7800 0000 014 – BIC BDFEFRPPCCT.

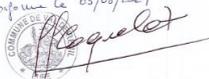
Invoices will be sent by the town to SOPC. Payment will be made by transfers to the town at Trésorerie Les Andelys – RIB 30001 00376 E2780000000 14 – IBAN FR59 3000 1003 76E2 7800 0000 014 – BIC BDFEFRPPCCT.

Banque de France  
1, Rue la Vrillière  
75001 PARIS

TRESORERIE  
LES ANDELYS  
22 AV DE LA REPUBLIQUE  
27700 LES ANDELYS

Relevé d'Identité Bancaire (RIB) 053

RIB : 30001 00376 E2780000000 14  
IBAN : FR59 3000 1003 76E2 7800 0000 014  
BIC : BDFEFRPPCCT

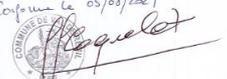
Cette fiche confirme le 05/08/2021  


Banque de France  
1, Rue la Vrillière  
75001 PARIS

TRESORERIE  
LES ANDELYS  
22 AV DE LA REPUBLIQUE  
27700 LES ANDELYS

Relevé d'Identité Bancaire (RIB) 053

RIB : 30001 00376 E2780000000 14  
IBAN : FR59 3000 1003 76E2 7800 0000 014  
BIC : BDFEFRPPCCT

Cette fiche confirme le 05/08/2021  


Le SOPC se réserve le droit de faire intervenir un tiers pour payer la prestation correspondante. Il en

SOPC reserves the right to involve a third party to pay for corresponding service. He informs the city

informe la Ville et la renseigne sur la capacité à intervenir de ce tiers.

Le contrat établi entre la Ville et le SOPC pourra être dénoncé à tout moment, sans préavis, par la Ville ou le SOPC, pour cas de force majeure dûment constatée. Cette dénonciation peut concerner tout ou partie du contrat.

En cas d'annulation par la Ville, notifiée par l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception, la Ville s'engage à rembourser les sommes versées par le SOPC : la totalité des sommes si l'ensemble du contrat est dénoncé, les sommes à proportion d'un équipement ou d'un service si la dénonciation du contrat est partielle. Dès lors que l'annulation est liée à un cas de force majeure dûment constatée, la Ville ne sera soumise à aucune pénalité, ni dédommagement.

En cas d'annulation par le SOPC, notifiée par l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception, le SOPC demeure redevable des 20 % du montant total de la facture, versés au moment de la signature du contrat. En cas d'annulation par le SOPC, intervenue après le 1<sup>er</sup> juillet 2024, le SOPC sera redevable de 50 % du montant total de la facture.

Cette lettre de proposition fait l'objet d'un vote du Conseil municipal de la Ville de Val-de-Reuil. Elle est signée en anglais et en français.

### **A. Le service de conciergerie**

En plus des personnels présents dans les équipements, une équipe de professionnels de la Ville sera disponible les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi, de 8 heures à 20 heures, du 14 juillet au 3 août 2024. Ils seront mobilisables sur site et par téléphone.

L'équipe est composée de membres ayant une parfaite connaissance des équipements de la Ville, de son fonctionnement.

Cette équipe pourra fournir tous les contacts sanitaires (contact d'un médecin, d'un infirmier, d'une pharmacie, relation directe avec la Police Municipale de la Ville de Val-de-Reuil, laquelle est composée, à ce jour, de 13 agents).

and informs it of this third party's ability to pay.

The contract established between the town and SOPC may be terminated at any time, without notice, by either the town or SOPC, in duly established cases of force majeure. This termination can apply to all or part of the contract.

In the event of cancellation by the Town, as notified by sending a registered letter with acknowledgment of receipt, the Town commits to reimburse the sums paid by SOPC: the full sums if the entire contract is terminated, or sums proportionate to equipment or service if the contract termination is partial. If the cancellation is due to duly established force majeure, the town will not be subject to any penalties or compensation.

In the event of cancellation by SOPC, as notified by sending a registered letter with acknowledgment of receipt, SOPC remains liable for 20% of the total invoice amount, paid at the time of contract signing. If cancellation by SOPC occurs after July 1<sup>st</sup>, 2024, SOPC will be liable for 50% of the total invoice amount.

This proposal letter is subject to approval by the Municipal Council of the Town of Val-de-Reuil. It is signed in English and French.

### **A. Concierge service**

In addition to the personnel present in the facilities, a team of Town professionals will be available on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, and Friday, from 8 a.m. to 8 p.m., from July 14 to August 3, 2024. They will be available on-site and by telephone.

The team comprises members with extensive knowledge of the town's facilities and operations.

This team will be able to provide all necessary health contacts (contact with a doctor, nurse, pharmacy, direct contact with the Municipal Police of the Town of Val-de-Reuil, which currently consists of 13 officers).

## **B. Les conditions d'accueil et d'utilisation des équipements pour l'athlétisme, le judo, le taekwondo et l'haltérophilie**

**Les espaces mis à la disposition :** Stade Jesse-Owens, situé Parc des Sports, Chaussée de Ritterhude – 27100 VAL-DE-REUIL.

Stade extérieur composé d'une piste d'athlétisme de 400 m., de 8 couloirs sur 400 m. et un 9<sup>ème</sup> couloir en ligne droite, piste connectée sur quatre couloirs via des capteurs enterrés et reliés à une application smartphone, des aires de lancers de poids, javelot, disque, marteau et de sautoirs pour la longueur, le triple-saut, la hauteur et la perche, adaptés aux normes handisports.

Stade intérieur Jesse-Owens composé d'une piste d'athlétisme de 200 m., de 6 couloirs, des aires de lancers de poids, de sautoirs pour la longueur, le triple-saut, la hauteur et la perche, adaptés aux normes handisports, comprenant également une salle de musculation (2 RPM, 1 rameur, 1 presse à jambe coudée, 1 power rack avec système à double poulie, 1 triple poulie, 2 smith machines, 2 bench presses, 1 barre de traction), une salle d'échauffement (49 m. x 18 m.), une salle de massage, une salle équipée d'un appareil de cryothérapie, un sauna, de deux salles de réunions de 30 et 15 places équipées de vidéo projecteur, vestiaires.

Les athlètes auront accès à l'eau potable.

La délégation a la possibilité de personnaliser les locaux utilisés sous réserve de ne pas modifier la structure du bâtiment et sous réserve d'obtenir l'accord préalable de M. le Maire.

### **Pour les sportifs sélectionnés en athlétisme**

**La période :** du 14 au 29 juillet 2024 inclus.  
Stades extérieur et intérieur.

### **Pour les sportifs sélectionnés en judo**

**La période :** du 14 au 24 juillet 2024 inclus.  
Salle d'échauffement et ponctuellement, notamment un entraînement public, utilisation du dojo du Complexe Léo-Lagrange, situé Route des Sablons – 27100 VAL-DE-REUIL

## **B. Hosting and Use Conditions for Athletics, Judo, Taekwondo and Weightlifting**

**Spaces provided:** Stade Jesse-Owens, located at Parc des Sports, Chaussée de Ritterhude – 27100 VAL-DE-REUIL.

Outdoor stadium with a 400m athletics track, 8 lanes over 400m. and a 9th lane in a straight-line lane, a track connected via sensors buried in the ground to a smartphone application, areas for shot put, javelin, discus, hammer throw, and jump areas for long jump, triple jump, high jump, and pole vault, all adapted to handicap sports standards.

Indoor Jesse-Owens Stadium with a 200m athletics track, 6 lanes, areas for shot put, and jump areas for long jump, triple jump, high jump, and pole vault, all adapted to handicap sports standards, including a weight room (2 RPM, 1 rowing machine, 1 leg press, 1 power rack with double pulley system, 1 triple pulley, 2 smith machines, 2 bench presses, 1 pull-up bar), a warm-up room (49m x 18m), a massage room, a room equipped with a cryotherapy device, a sauna, two meeting rooms with capacities of 30 and 15 people equipped with video projectors, and locker rooms.

Athletes will have access to drinking water.

The delegation has the possibility of personalizing the premises used provided that it does not modify the structure of the building and subject to obtaining the prior agreement of the Mayor.

### **For athletes selected in athletics**

**Period:** from July 14 to 29, 2024 inclusive.  
Outdoor and indoor stadium.

### **For athletes selected in judo**

**Period:** from July 14 to July 24, 2024, inclusive.  
Warm-up room and occasionally, including public training, use of the dojo at the Léo-Lagrange sports complex, located Route des Sablons – 27100 VAL-DE-REUIL

### **Pour les sportifs sélectionnés en taekwondo**

**La période :** du 25 juillet au 3 août 2024 inclus.  
Salle d'échauffement et ponctuellement, notamment un entraînement public, utilisation du dojo du Complexe Léo-Lagrange, situé Route des Sablons – 27100 VAL-DE-REUIL

### **Pour les sportifs sélectionnés en haltérophilie**

**La période :** du 14 juillet au 3 août 2024 inclus.  
Salle de musculation

**Le personnel municipal spécifique au Stade Jesse-Owens :** *a minima*, deux gardiens et un agent de maintenance sont présents à chaque entraînement pour accompagner les athlètes et leurs entraîneurs et pour parer aux éventuels dysfonctionnements.

**L'espace de détente :** l'espace partenaire du stade couvert Jesse-Owens (espace en mezzanine) est proposé comme salle de détente (canapés, tables-basses, téléviseur, réfrigérateur, machine à café, bouilloire, petites collations sucrées et rafraichissements).

**Le ménage** de l'ensemble des locaux est effectué une fois, quotidiennement, y compris les week-ends et jours fériés.

**Les horaires :** les stades couvert et extérieur Jesse-Owens et leurs annexes sont à l'usage exclusif de la délégation saoudienne 6 heures par jour, entre 9 heures et 19 heures. Les créneaux (jours et heures) d'entraînement sont précisés avant l'arrivée de la délégation.

### **Tarifs pour l'utilisation des équipements**

*69 200 € TTC soit 2 000 €/jour pour l'accueil des sportifs en athlétisme, 1200 €/jour pour l'accueil des sportifs en judo, pour l'accueil des sportifs en taekwondo et pour l'accueil des sportifs en haltérophilie.*

### **For athletes selected in taekwondo**

**Period:** from July 25 to August 3, 2024, inclusive.  
Warm-up room and occasionally, including public training, use of the dojo at the Léo-Lagrange sports complex, located Route des Sablons – 27100 VAL-DE-REUIL

### **For athletes selected in weightlifting**

**Period:** from July 14 to August 3, 2024, inclusive.  
Weight room

**Specific municipal staff for Stade Jesse-Owens:** at a minimum, two caretakers and one maintenance worker will be present at each training session to assist athletes and their coaches and address any potential issues.

**Relaxation space:** the partner space in the indoor Jesse-Owens stadium (mezzanine area) is offered as a relaxation room (sofas, coffee tables, television, refrigerator, coffee machine, kettle, small sweet snacks and refreshments).

**Cleaning** of all the premises will be performed once daily, including weekends and holidays.

**Hours:** the indoor and outdoor Jesse-Owens stadiums and their annexes will be exclusively available to the Saudi delegation 6 hours per day, between 9 a.m. and 7 p.m. The training schedules (days and hours) will be specified prior to the delegation's arrival.

### **Rates for Hosting and Use Conditions**

*€69,200 including taxes, equivalent to €2,000 per a day for athletics, €1,200 per a day for judo, for taekwondo and for weightlifting.*

**C. Les autres services proposés et les conditions d'utilisation des équipements pour l'ensemble de la délégation saoudienne, sportifs, entraîneurs et encadrants, hébergée à Val-de-Reuil**

**Les transports :**

**Les mini-bus de la Région**

Les déplacements entre l'hôtel et les lieux d'entraînement (parc des sports pour l'athlétisme, le judo et le taekwondo, base de loisirs pour l'aviron, Maison des sports de Louviers pour l'escrime et l'haltérophilie, piscine de Grand-Couronne pour la natation) pourront s'effectuer à bord de plusieurs mini-bus dédiés à la délégation, mis à la disposition par la Région Normandie. Cet aspect est à traiter avec la Région Normandie.

**Les transferts aéroport-Val-de-Reuil et Val-de-Reuil-Village Olympique**

Ces transferts sont assurés par un chauffeur de la Ville, à bord d'un car ou d'un mini-bus en fonction de la taille de la délégation à transporter.

*Tarif : 12 000 € TTC soit 2400 €/trajet*

**Vélos**

5 vélos à assistance électrique seront mis à la disposition de la délégation pendant l'ensemble de la période.

*Tarifs : 1000 € TTC*

**Les autres équipements sportifs :**

Les équipements suivants seront gracieusement mis à disposition des membres de la délégation saoudienne :

- *La piscine Alice-Milliat (Place aux Jeunes – 27100 VAL-DE-REUIL). Cette piscine dispose de deux bassins de natation de 25 m., ainsi qu'un espace bien-être (sauna et bain à bulles). Des aquabikes ainsi que du petit matériel (palmes, matériel d'aquagym...) peuvent être mis à la disposition sur demande. L'un des bassins peut être découvert.*
- *Les salles de musculation du stade couvert Jesse-Owens (Parc des Sports – Chaussée de Ritterhude – 27100 VAL-DE-REUIL) et du complexe Léo-Lagrange (Route des Sablons –*

**C. Other Services and Conditions for the Entire Saudi Delegation, including Athletes, Coaches, and Support Staff, housed in Val-de-Reuil**

**Transportation:**

**Regional Mini-Buses**

Transportation between the hotel and training venues (Parc des Sports for athletics, judo and taekwondo, leisure center for rowing, Maison des sports de Louviers for fencing and weightlifting, Grand-Couronne pool for swimming) can be provided using several mini-buses dedicated to the delegation, made available by the Normandy Region. This aspect is to be handled with the Normandy Region.

**Airport-Val-de-Reuil and Val-de-Reuil-Olympic Village transfers**

These transfers will be provided by a municipal driver using a bus or mini-bus depending on the size of the delegation to be transported.

*Price: €12,000 including taxes, equivalent to €2,400 per trip*

**Bicycles**

Five electric-assist bicycles will be available to the delegation throughout the entire period.

*Prices: 1000 € including taxes*

**Other Sports Facilities:**

The following facilities will be made available of the Saudi delegation free of charge:

- *Alice-Milliat swimming pool (Place aux Jeunes – 27100 VAL-DE-REUIL). This pool has two 25-meter swimming pools, as well as a wellness area (sauna and whirlpool). Aquabikes and small equipment (fins, aquagym equipment, etc.) can be made provided upon request. One of the pools can be uncovered.*
- *The weight rooms of the Jesse-Owens indoor stadium (Parc des Sports – Chaussée de Ritterhude – 27100 VAL-DE-REUIL) and of the Léo-Lagrange complex (Route des Sablons*

27100 VAL-DE-REUIL) pourront être mises à la disposition des sportifs sélectionnés en aviron, en haltérophilie, en escrime et en natation, sur des créneaux qu'il conviendra de définir en amont.

- *Le complexe Bernard-Lacoste (Parc des Sports – Chaussée de Ritterhude – 27100 VAL-DE-REUIL)* permet de pratiquer le tennis sur des courts intérieurs ou extérieurs et le squash (2 courts de squash accessibles aux personnes handicapées). Sur réservation en amont, les sportifs saoudiens pourront bénéficier d'un créneau pour pratiquer le tennis ou le squash.
- *Le complexe gymnique (Parc des Sports – Chaussée de Ritterhude – 27100 VAL-DE-REUIL)* est composé de deux salles pour la gymnastique compétitive, gymnastique douce, salle de yoga, cirque... Sur réservation en amont, les sportifs saoudiens pourront bénéficier d'un créneau pour s'entraîner dans ces salles.
- *Le gymnase du Parc (Parc des Sports – Chaussée de Ritterhude – 27100 VAL-DE-REUIL)* est adapté à la pratique du handball, du tennis de table, du roller, de l'escrime, du futsal et de l'escalade. Sur réservation en amont, les sportifs saoudiens pourront bénéficier d'un créneau pour s'y entraîner.
- *Le gymnase Alphonse-Allais (Route des Lacs – 27100 VAL-DE-REUIL)* est idéal pour la pratique du handball. Il possède des tribunes de 600 places. Sur réservation en amont, les sportifs saoudiens pourront bénéficier d'un créneau pour s'y entraîner.

– 27100 VAL-DE-REUIL) can be made available to rowing, weightlifting, fencing and swimming athletes, on schedules to be defined in advance.

- *The Bernard-Lacoste complex (Parc des Sports – Chaussée de Ritterhude – 27100 VAL-DE-REUIL)* offers indoor and outdoor tennis courts and squash (2 squash courts accessible with disabilities). Upon reservation in advance, Saudi athletes can book a time slot to practice tennis or squash.
- *The gymnastics complex (Parc des Sports – Chaussée de Ritterhude – 27100 VAL-DE-REUIL)* consists of two rooms for competitive gymnastics, gentle gymnastics, yoga, circus, etc. Upon reservation in advance, Saudi athletes can book a time slot to train there.
- *The Park gymnasium (Parc des Sports – Chaussée de Ritterhude – 27100 VAL-DE-REUIL)* is suitable for handball, table tennis, roller skating, fencing, futsal and climbing. Upon reservation in advance, Saudi athletes can book a time slot to train there.
- *The Alphonse-Allais gymnasium (Route des Lacs – 27100 VAL-DE-REUIL)* is ideal for handball and has seating for 600 spectators. Upon reservation in advance, Saudi athletes can book a time slot to train there.

#### **D. Les échanges avec les habitants et les médias**

Pendant le séjour de la délégation saoudienne, seront organisées :

- une conférence de presse en présence des sportifs, de leurs entraîneurs et encadrants,
- des séances d'entraînement pour l'athlétisme, le judo, le taekwondo, ouverte au public et en particulier aux adhérents des clubs locaux.

Ces moments seront organisés en fonction de l'agenda des sportifs.

#### **D. Interactions with Residents and the Media**

During the Saudi delegation's stay, the following will be organized:

- A press conference with athletes, coaches, and support staff present.
- Training sessions for athletics, judo, taekwondo, open to the public especially local clubs members.

These events will be scheduled based on the athletes' agenda.

## **E. La découverte de la Normandie**

La Ville de Val-de-Reuil est en relation avec la Région Normandie afin que soit proposée une journée de découverte de plusieurs sites emblématiques de la région (au choix : la maison de Claude Monet à Giverny, Rouen-Jeanne d'Arc, les Falaises d'Etretat, les Plages du Débarquement, la Tapisserie de Bayeux, le Mont-Saint-Michel...) aux membres de la délégation qui le souhaitent.

Les conditions et services proposés ci-dessus aux chapitres A., B., C., D. et E. s'élèvent à 82 200 € TTC.

## **F. Les options**

Les prestations décrites ci-dessus peuvent faire l'objet de compléments à préciser et à définir avant le 1<sup>er</sup> juin 2024. Une clause additionnelle à ce contrat sera signée en conséquence avant le 1<sup>er</sup> juillet 2024.

### **Salles de musculation**

Les appareils des salles de musculation sont décrits dans le présent document. Les sportifs et leurs entraîneurs peuvent solliciter des compléments de machines et d'équipements, dans la limite des contraintes spatiales et techniques. Le cas échéant, les demandes devront parvenir à la Ville de façon anticipée pour permettre les commandes et installations.

*Tarif : le coût de cette option dépend de la nature des compléments sollicités*

### **Cryothérapie et massages**

Pour l'usage des salles de massage et de l'appareil de cryothérapie, des serviettes de toilette, de la glace et des pochons de glace peuvent être fournis sur demande.

*Tarif : 30 € TTC/jour/utilisateur*

### **Salles de détente**

L'équipement des salles de détente est décrit dans le

## **E. Discovering Normandy**

The Town of Val-de-Reuil is in contact with the Normandy Region to offer a day of exploration of several iconic sites in the region (choice of the Claude Monet house in Giverny, Rouen-Jeanne d'Arc, the Cliffs of Etretat, the D-Day Landing Beaches, the Bayeux Tapestry, Mont-Saint-Michel) to members of the delegation who wish to participate.

The conditions and services offered above in chapters A., B., C., D. and E. amount to €82,200 including taxes.

## **F. Options**

The described services can be supplemented and further defined before June 1<sup>st</sup>, 2024. An additional clause to this contract will be signed accordingly before July 1<sup>st</sup>, 2024.

### **Weight rooms**

The weight room equipment is described in this document. Athletes and coaches can request additional machines and equipment, within spatial and technical constraints. Such request must be submitted to the Town in advance to allow for orders and installations.

*Rates: The cost of this option depends on the nature of the requested additions.*

### **Cryotherapy and Massages**

For the use of the massage rooms and the cryotherapy device, towels, ice and ice packs can be provided upon request.

*Rates: €30 including taxes per day per user.*

### **Relaxation rooms**

The equipment in the relaxation rooms is described

présent document. Les sportifs et leurs entraîneurs peuvent solliciter des compléments. La demande devra être anticipée.

*Tarif : le coût de cette option dépend de la nature des compléments sollicités*

Au sein des salles de détente, la délégation saoudienne sera autonome. Toutefois, elle peut solliciter que le service soit assuré par un agent municipal.

*Tarif : 100 € TTC/jour/site*

### **Déjeuners**

En fonction des horaires d'entraînement, les sportifs et leurs entraîneurs pourront prendre un ou plusieurs déjeuners, fournis par la Ville, dans l'espace partenaire du stade couvert Jesse-Owens, plutôt qu'à l'hôtel. Dans ce cas, il conviendra de réserver les repas en amont.

*Tarif : 25 € TTC/personne/repas*

### **Accès aux équipements**

Les stades, salles et équipements sportifs sont dédiés, 6 heures par jour, entre 9 heures et 19 heures, à la délégation saoudienne. Elle peut demander l'accès avant 9 heures et/ou au-delà de 19 heures (jusqu'à 22 heures). Elle peut également demander une exclusivité d'usage supérieure à 6 heures.

*Tarif : 50 € TTC/heure*

### **Transports**

Un chauffeur est mis à la disposition des sportifs et de leurs entraîneurs dans les mini-bus desservant les équipements situés sur le territoire de Val-de-Reuil.

*Tarif : 1000 €/mini-bus sur l'ensemble de la période*

Davantage de vélos à assistance électrique pourront être mis à la disposition de la délégation saoudienne. Le cas échéant, leur nombre devra être communiqué en mai 2024.

*Tarif : 200 € TTC/vélo sur l'ensemble de la période*

### **Piscine**

L'ensemble de la piscine pourra être mis à la disposition exclusive de l'ensemble de la délégation saoudienne, 2 heures par semaine, sur un créneau en fin de journée, qu'il conviendra de définir en amont.

*Tarif : 1000 € TTC pour l'ensemble du séjour.*

in this document. Athletes and coaches can request additional items. The request must be made in advance.

*Rates: The cost of this option depends on the nature of the requested additions.*

Within the relaxation rooms, the Saudi delegation will be self-sufficient. However, they can request that the service be provided by a municipal staff member.

*Rates: €100 including taxes per day per site*

### **Lunches**

Depending on training schedules, athletes and coaches may choose to have one or more meals provided by the Town in the partner area of the Jesse-Owens indoor stadium, rather than at the hotel. In this case, meals should be reserved in advance.

*Price: €25 including taxes per person per meal*

### **Access to Facilities**

The stadiums, halls, and sports facilities are dedicated to the Saudi delegation for 6 hours per day, between 9 a.m. and 7 p.m. They can also request exclusive use for more than 6 hours.

*Price: €50 included tax per hour*

### **Transport**

A driver will be provided to athletes and coaches in the mini-buses serving the facilities located in the Val-de-Reuil area.

*Price: €1,000 per mini-bus for the entire period*

Additional electric-assist bicycles can be made available to the Saudi delegation. If so, the number should be communicated in May 2024.

*Price: €200 included taxes per bicycle for the entire period*

### **Swimming Pool**

The entire pool can be made exclusively available to the entire Saudi delegation for 2 hours per week, on a late afternoon schedule to be determined in advance.

*Price: €1,000 including taxes for the entire stay.*

Un appareil de cryothérapie supplémentaire peut être installé dans l'espace bien-être de la piscine et rendu accessible à l'ensemble de la délégation.

*Tarif : 2000 € TTC*

*Veillez noter que les tarifs de certaines options dépendent de demandes et d'exigences spécifiques. Le coût total dépendra donc des sélections effectuées par la délégation saoudienne.*

### **G. Litiges**

La juridiction matériellement et territorialement compétente pour connaître de tout différend relatif à l'exécution de la présente convention est :

Tribunal Administratif  
53 avenue Gustave Flaubert  
76000 ROUEN  
FRANCE

An additional cryotherapy device can be installed in wellness area of the pool and made accessible to the entire delegation.

*Price: 2000 € including tax*

*Please note that the rates for certain options are dependant on specific requests and requirements, so the total cost would depend on the selections made by the Saudi delegation.*

### **G. Disputes**

The jurisdiction materially and territorially competent to hear any dispute relating to the execution of this agreement is:

Tribunal Administratif (Administrative Court)  
53 avenue Gustave Flaubert  
76000 ROUEN  
FRANCE

Marc-Antoine Jamet,  
Maire de Val-de-Reuil

M. Abdulaziz Baeshen  
CEO  
Saudi National Olympic and Paralympic Committee